

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**JANUARY 2003 TO JUNE 2003**  
**2003年1月至2003年6月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Highways Department</b> <b>路政署</b>					
711TH	Contract No. HY/2002/26 - Stonecutters Bridge 昂船洲大橋	May 2003 2003年5月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. K.P. WONG 黃劍波先生 2762 3630
<b>Territory Development Department</b> <b>拓展署</b>					
-	Contract No. WK37 Interim Road connecting Austin Road to Lin Cheung Road 合約編號 WK37 連接柯士甸道至連翔道之臨時道路	Jan 2003 2003年1月	RD Group A 道路及渠務 甲組	M1	Mr. T K MO 毛迪光先生 2301 1429
658CL	Contract No. TP37/03 Remaining Engineering Infrastructure Works for Pak Shek Kok Development - Package 2 白石角發展計劃基礎設施餘下工程 - 第2期	Apr 2003 2003年4月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. Y.F. TANG 鄧日輝先生 2158 5616
22CD	Main Drainage Channels for Yuen Long and Kam Tin - Tin Tsuen Channel 元朗及錦田的主要排水道 - 田村排水道	May 2003 2003年5月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M2	Mr. C.S.. KWOK 郭俊森先生 2158 5639
7197CL	Improvement to Existing Roads and Drains in Cheung Chau Old Town, Stage 2 長洲舊墟現有道路及渠道改善工程第2階段	Jun 2003 2003年6月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M1	Mr. K.K. CHEUNG 張國光先生 2231 4427
<b>Transport Department</b> <b>運輸署</b>					
63BG006X	Traffic Control Centre Centralized CCTV Control System 交通控制中心閉路電視綜合控制系統	Jan 2003 2003年1月	VIDE SC RT 視像裝置 專門承造商 限制投標	M1	Mr. C. C. Li 李智超先生 2782 7210
6018TC	Renewal of Area Traffic Control System on Hong Kong Island 更新港島區區域交通控制系統	Apr 2003 2003年4月	TSE SC 交通訊號器材 專門承造商	M1	Mr. W. K. Wong 黃永光先生 2852 3163

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**JANUARY 2003 TO JUNE 2003**  
**2003年1月至2003年6月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Transport Department</b> <b>運輸署</b>					
6018TC	Renewal of Closed Circuit Television System on Hong Kong Island 更新港島區閉路電視系統	May 2003 2003年5月	VIDE SC ST 視像裝置 專門承造商 甄選招標	M1	Mr. W. K. Wong 黃永光先生 2852 3163
<b>Water Supplies Department</b> <b>水務署</b>					
-	27/WSD/02 Term Contract for Electrical Installations of Water Supplies Department 水務署電器裝置的定期合約	Jan 2003 2003年1月	ELEC Group III 電氣裝置 III 組	M1	Mr. W.C. FUNG 馮詠泉先生 2634 3700
232WF	28/WSD/02 Reconstruction of Catchwater Channels and Tunnels and Upgrading of Adjoining Priority Slopes in Tai Lam Chung 大欖涌引水道及引水隧道重建工程及毗鄰的優先處理斜坡加固工程	Jan 2003 2003年1月	WW Group C 水務丙組	M2	Mr. K.H. WONG 黃國雄先生 2634 3500
-	34/WSD/02 Supply and Installation of Variable Speed Pumps at Pui O No. 2 Raw Water Pumping Station 貝澳二號原水抽水站供應及裝置變速水泵	Jan 2003 2003年1月	PUMP SC 供應及裝置抽水機組及相連的水管工程 專門承造商	M1	Mr. W.C. CHENG 鄭榮昌先生 2634 3630
090WC	15/WSD/02 Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 1 Phase 1B, Package 1 – Lantau and Lamma Islands 更換及修復水管工程第1階段第1B期第1組計劃 – 大嶼山及南丫島	Mar 2003 2003年3月	WW Group B 水務乙組	M1	Mr. K.H. WONG 黃國雄先生 2634 3500
090WC	17/WSD/02 Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 1 Phase 1B, Package 2 – New Territories North – Village Mains in North District and Tai Po 更換及修復水管工程第1階段第1B期第2組計劃 – 新界北 – 北區及大埔村落水管工程	Mar 2003 2003年3月	WW Group B 水務乙組	M1	Mr. K.H. WONG 黃國雄先生 2634 3500